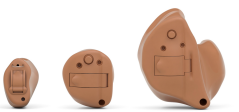
Interton GN

Made for iPhone | iPad | iPod

Works with android



Interton Move

Gebruikershandleiding

Interton Op maat gemaakte hoortoestellen

GN Making Life Sound Better

Informatie hoortoestel

Linker hoortoestel		Rechter hoortoestel	
Serienummer		Serienummer	
Modelnummer		Modelnummer	
Batterijtype	☐ CIC batterijtype 10A ☐ ITC, ITE batterijtype 312 ☐ ITE batterijtype 13		

Programma	Toon	Omschrijving
1	Eén toon	
2	Twee tonen	
3	Drie tonen	
4	Vier tonen	

Inhoud

Inleiding 5
Uw hoortoestel 6
Uw hoortoestel gereedmaken voor gebruik 8
Uw hoortoestellen plaatsen 13
Uw hoortoestellen uitnemen 15
Uw hoortoestellen gebruiken 17
Telefoneren 22
Geavanceerde opties 27
Draadloze accessoires 31
Uw hoortoestellen reinigen en onderhouden 33
Algemene waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen 36
Wat u van uw hoortoestel kunt verwachten 38
Oplossen van problemen 39
Waarschuwing voor hoorspecialisten (alleen VS) 41
Tinnitusbeheer 44
Juridische informatie 54
Aanvullende informatie 61

Inleiding

Hartelijk dank voor uw keuze van onze hoortoestellen. We raden u aan om uw hoortoestellen iedere dag te dragen. Zo kunt u er optimaal van profiteren.

LET OP: Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u uw hoortoestellen in gebruik neemt.

Gebruiksbestemming

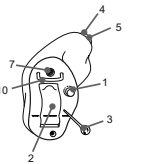
Gangbare luchtgeleidingshoortoestellen zijn draagbare, geluidsversterkende toestellen die bedoeld zijn om slechthorendheid te compenseren. De basisfunctie van hoortoestellen is het ontvangen, versterken en overbrengen van geluid op het trommelvlies van een slechthorende.

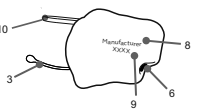
Voor toestellen met een Tinnitus Sound Generator-module:
De Tinnitus Sound Generator -module is een instrument dat geluiden genereert die gebruikt worden in een tinnitusbehandelprogramma om tijdelijk verlichting te bieden bij tinnitus.

Uw hoortoestel

Uw hoortoestel – Completely-in-the-canal (CIC)

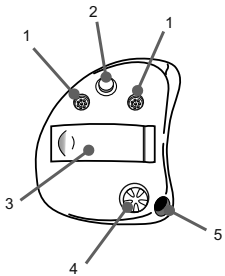
1. Drukknop (optioneel)
2. Batterijlade en Aan/uit-schakelaar
3. Trekkoordje (optioneel)
4. Geluidsuitgang
5. Oorsmeerfilter
6. Ontluchting
7. Microfoonopeningen
8. Fabrikant
9. Modelbenaming en serienummer
10. Antenne





Uw hoortoestel - In-The-Canal (ITC)/In-The-Ear (IHO)

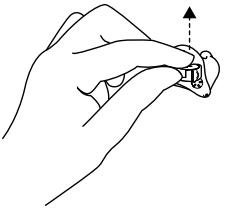
1. Microfooningangen
2. Drukknop (optioneel)
3. Batterijlade
4. Volumeregelaar (optioneel)
5. Ontluchting



Uw hoortoestel gereedmaken voor gebruik

De batterij vervangen

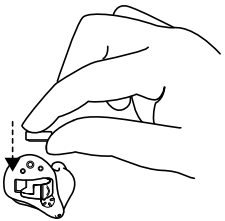
1. Open de batterijlade volledig met uw vingernagel. Verwijder de oude batterij.



2. Maak de nieuwe batterij klaar voor gebruik. Verwijder de beschermfolie om de batterij te activeren. Wacht 2 minuten met het plaatsen van de batterij in het hoortoestel.



3. Plaats de nieuwe batterij met de positieve (+) pool naar boven. Plaats de batterij altijd in de batterijlade, nooit direct in het hoortoestel. Sluit de batterijlade voorzichtig.



LET OP: Gebruik altijd nieuwe zink-luchtbatterijen die nog minstens een jaar houdbaar zijn.

Als u het hoortoestel niet gebruik, open dan de batterijlade om het uit te schakelen. Open de batterijlades volledig, zodat vocht kan verdampen. Dit verlengt de levensduur van de hoortoestellen.

Verliezen uw hoortoestellen vaak de verbinding met uw draadloze accessoires? Neem dan contact op met uw hoorspecialist en laat ook de batterijen die u gebruikt controleren.

Accuwaarschuwingen

- Zink-luchtbatterijen kunnen schadelijk zijn voor uw gezondheid:
  - Steek batterijen niet in uw mond.
  - Ga direct naar een arts als een batterij is ingeslikt. Ze kunnen schadelijk zijn voor uw gezondheid.

– Houd batterijen buiten bereik van kinderen, mensen met een geestelijke beperking en huisdieren.

- Batterijen kunnen lekken. Verwijder de batterij als u uw hoortoestellen langere tijd niet gebruikt.
- U kunt zink-luchtbatterijen niet opnieuw opladen - ze kunnen gaan lekken of exploderen.
- Als de batterijen niet juist geplaatst zijn, werkt het toestel niet en kunnen de batterijen opwarmen. Als dit gebeurt, verwijder dan de batterijen.
- Steek batterijen niet in de brand.
  (Gebruikte) batterijen zijn schadelijk voor het milieu. Voer ze af volgens de lokale regels of breng ze terug naar uw hoorspecialist.

LET OP: Gebruik altijd nieuwe zink-luchtbatterijen die nog minstens een jaar houdbaar zijn.

Indicatie batterij bijna leeg

Als de batterij bijna leeg is, hoort u iedere 15 minuten een melodietje, totdat het toestel zichzelf uitschakelt.

LET OP: Zorg dat u altijd reservebatterijen bij de hand heeft.

Indicatie accu bijna leeg, wanneer gekoppeld aan draadloze accessoires (optioneel)

LET OP:

De batterijen gaan sneller leeg als u gebruik maakt van de draadloze functionaliteit, zoals rechtstreekse streaming vanaf uw iPhone of via de draadloze accessoires van ReSound. Wanneer de batterijen leeg raken, kunt u de draadloze functionaliteit niet meer gebruiken. Een kort melodietje om de vijftien minuten geeft aan dat de batterij bijna leeg is. Onderstaande tabel toont welke functies van het hoortoestel stoppen met werken naarmate de batterij leger raakt.

Verliezen uw hoortoestellen vaak de verbinding met uw draadloze accessoires? Neem dan contact op met uw hoorspecialist en laat ook de batterijen die u gebruikt controleren.

Accuniveau	Signaal	Hoortoestel	Afstandsbediening	Streaming
Volledig opgeladen		✓	✓	✓
Bijna leeg	 4 gelijke tonen	✓	✓	x
Leeg	 3 gelijke tonen en 1 langere toon	✓	x	x

U kunt ze weer gebruiken als u een nieuwe batterij plaatst.

Uw hoortoestellen plaatsen

Rechts en links herkennen

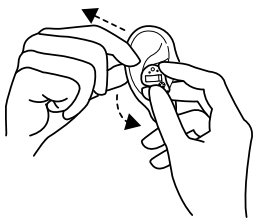
Als u twee hoortoestellen heeft, is het belangrijk dat u kunt herkennen welk toestel in welk oor hoort.

Uw **rechter** hoortoestel heeft een **rode** markering en uw **linker** hoortoestel heeft een **blauwe** markering.

Hoortoestellen plaatsen

Completely-In-The-Canal (CIC), In-The-Canal (ITC), en In-Het-OOR (IHO) plaatsen

1. Neem het hoortoestel tussen duim en wijsvinger, aan boven- en onderkant of aan de zijkanten.
2. Plaats de geluidsuitgang in de gehoorgang. Beweeg het bovenste deel van het hoortoestel voorzichtig naar achteren en naar voren zodat het in de huidplooi boven uw gehoorgang valt.
3. Plaats het hoortoestel in uw gehoorgang. Het openen en sluiten van de mond kan het plaatsen vergemakkelijken.



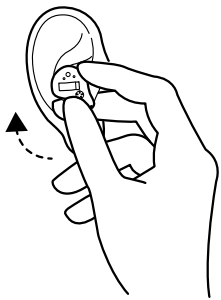
Door oefening zult u een manier ontdekken die u het gemakkelijkst vindt. Als het hoortoestel juist is geplaatst, zit het stevig maar comfortabel in uw oor.

LET OP: trek met uw vrije hand uw oorschelp voorzichtig naar achteren en omhoog om het plaatsen te vergemakkelijken.

Uw hoortoestellen uitnemen

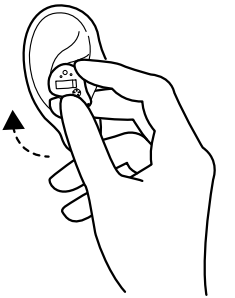
Completely-in-canal hoortoestellen uitnemen

1. Pak het trekkoordje tussen duim en wijsvinger om het toestel iets naar buiten te trekken.
2. Houd de randen van het hoortoestel vast tussen duim en wijsvinger. Neem uit de gehoorgang terwijl u uw hand licht voorwaarts draait.



In-The-Canal (ITC) en In-het-oor (IHO) uitnemen

Houd de randen van het hoortoestel vast tussen duim en wijsvinger. Neem uit de gehoorgang terwijl u uw hand licht voorwaarts draait.



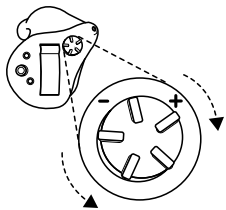
⚠ **VOORZORGSMAATREGEL:** Probeer nooit zelf uw hoortoestel van vorm te veranderen.

Uw hoortoestellen gebruiken

Bediening van het hoortoestel

Met de volumeregelaar (optioneel) kunt u het volume van uw hoortoestellen naar wens aanpassen.

1. Draai de volumeregelaar naar boven (+) om het volume te verhogen.
2. Draai de volumeregelaar naar beneden (-) om het volume te verlagen.



Als u het volume wijzigt, hoort u een toon in uw hoortoestel. Als u de boven- of ondergrens bereikt, reageert het hoortoestel met een lage toon.

LET OP: Als u twee hoortoestellen heeft waarvan volumesynchronisatie is ingeschakeld, worden volumewijzigingen in het ene toestel automatisch overgenomen door het andere toestel. Als u het volume in een van de hoortoestellen wijzigt, reageert het toestel met een of meer tonen. Daarna hoort u ook in het tweede toestel een toon.

Als uw hoortoestellen draadloze afstandsbediening ondersteunen, kunt u de Remote Control 2 of de Interton Sound app gebruiken om bijvoorbeeld het volume te regelen.

Drukknop (optioneel)

Uw hoortoestel heeft een drukknop waarmee u kunt kiezen uit maximaal vier verschillende luisterprogramma's. In de lijst op pagina 2 ziet u welke programma's ingeschakeld zijn.

1. Druk op de programmaknop om tussen programma's te wisselen.
2. U hoort een of meer tonen. Het aantal tonen geeft aan welk programma u heeft geselecteerd (één toon = programma 1, twee tonen = programma 2, etc.).
3. Als u de hoortoestellen uitschakelt en weer inschakelt, keren ze altijd terug naar de basisinstelling (programma één met vooraf ingesteld volume).

LET OP: Als u twee hoortoestellen heeft waarvan de drukknopsynchronisatie is ingeschakeld, dan worden programmawijzigingen in het ene toestel automatisch overgenomen door het andere toestel. Hetzelfde aantal bevestigingstonen wordt in het tweede toestel herhaald. De gesynchroniseerde drukknop kan ook zo geconfigureerd worden, dat via het ene hoortoestel het volume verhoogd en via het andere het volume verlaagd kan worden. De volumewijzigingen worden dan in beide hoortoestellen toegepast.

Luisterspoel

(Alleen optioneel voor de modellen ITC, IHA)
Uw hoortoestel kan uitgerust zijn met een luisterspoel. Het luisterspoelprogramma kan spraakverstaan verbeteren met voor hoortoestel geschikte telefoons (HAC) en in theaters, bioscopen, kerken, en andere ruimtes waar een ringleiding geïnstalleerd is.

Als u het luisterspoelprogramma inschakelt, ontvangen uw hoortoestellen signalen van inductielus of HAC-telefoon. Uw hoorspecialist kan het luisterspoelprogramma activeren.

LET OP:

- De luisterspoel functioneert niet zonder een ringleiding (ook wel een inductielus genoemd) of een voor hoortoestellen geschikte (HAC) telefoon.
- Als u problemen heeft met het geluid via de luisterspoel, vraag uw hoorspecialist dan om advies.
- Als u bij een ringleiding geen geluid ontvangt terwijl het luisterspoelprogramma geactiveerd is, dan is de ringleiding mogelijk uitgeschakeld of werkt deze niet correct.
- De balans tussen het geluid van de ringleiding en de hoortoestelmicrofoons kan worden aangepast op basis van uw voorkeuren. Vraag uw hoorspecialist om meer informatie.

Gebruik van het luisterspoelprogramma

Volg deze stappen om uw luisterspoelprogramma met ringleidingsystemen te gebruiken:

1. Schakel uw hoortoestel naar het luisterspoelprogramma.

2. Vind een goede plek. De ontvangst is niet overal even helder; dit hangt af van de positie van de ringleiding. Is het signaal niet helder, probeer het dan op een andere plaats.
3. Pas zo nodig het volume aan.
4. Schakel terug naar uw voorkeursprogramma als u weggaat.

HAC-telefoon

Sommige telefoons zijn geschikt om in combinatie met de hoortoestellen te gebruiken (HAC). De HAC-telefoon creëert een luisterspoelsignaal waarmee uw hoortoestellen verbinding kunnen maken. De luisterspoel pikt het signaal van de HAC-telefoon op en zet dit om in geluid.

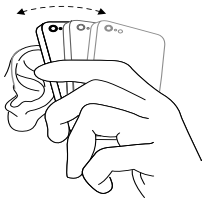
Volg deze stappen om een HAC-telefoon te gebruiken:

1. Schakel uw hoortoestel naar het luisterspoelprogramma.
2. Bel iemand of beantwoord een telefoontje met de HAC-telefoon.
3. Houd de telefoon bij uw oor in de buurt van het hoortoestel en kantel hem een beetje naar buiten.
4. Luister en beweeg de telefoon een beetje, zo dat u de beste ontvangst heeft.
5. Pas zo nodig het volume aan.
6. Schakel als u ophangt terug naar het gewenste programma.

LET OP:

- Als de telefoon een slecht luisterspoelsignaal heeft, gebruik dan het microfoonprogramma. Houd om fluiten te voorkomen de telefoon niet te dicht bij uw oor.
- Uw hoorspecialist kan het luisterspoelprogramma in uw hoortoestellen activeren.
- Als op de doos van uw telefoon 'M3', 'M4', 'T3' of 'T4' staat, is deze HAC-compatibel. Werkt uw telefoon in combinatie met uw hoortoestel niet zoals u zou willen? Uw hoorspecialist adviseert u graag over draadloze accessoires om uw luistermogelijkheden uit te breiden. Vraag uw hoorspecialist om meer informatie over HAC-telefoons.

Telefoneren



Met uw hoortoestel kunt u de telefoon gebruiken zoals u dat normaal gesproken doet. Het vinden van de juiste positie van de telefoon(hoorn), vergt soms enige oefening.

De volgende tips kunnen van pas komen:

1. Houd de telefoon bij uw oor zoals u gewend bent, of in de buurt van de microfoons van het hoortoestel zoals afgebeeld.
2. Als u een fluittoon hoort, houd de telefoon dan een aantal seconden in dezelfde positie. Het hoortoestel kan de fluittonen mogelijk annuleren.
3. U kunt ook proberen de telefoon iets verder van het oor vandaan te houden.

LET OP: Afhankelijk van uw wensen kan uw hoorspecialist een programma activeren dat speciaal geschikt is voor telefoneren.

Mobiele telefoons

Uw hoortoestel voldoet aan alle eisen met betrekking tot de Internationale Standaard voor Elektromagnetische Compatibiliteit. Eventuele storing kan aan uw mobiele telefoon of aan uw provider liggen.

LET OP: Leidt het gebruik van uw mobiele telefoon in combinatie met uw hoortoestel niet tot het gewenste resultaat? Dan kan uw hoorspecialist u advies geven over beschikbare draadloze accessoires om de luistermogelijkheden te verbeteren.

AutoPhone (optioneel)

Als u een magneet op de telefoon(hoorn) plaatst, schakelen uw hoortoestellen automatisch naar het telefoonprogramma zodra de telefoon vlakbij uw oor is. Als u de telefoon bij uw oor weghaalt, schakelt het hoortoestel terug naar het laatst gebruikte luisterprogramma.

LET OP: Uw hoorspecialist kan AutoPhone voor u activeren als een van de programma's.

AutoPhone waarschuwingen

- Neem direct contact op met de huisarts als een magneet is ingeslikt.
- Houd magneten uit de buurt van huisdieren, kinderen en mensen met een verstandelijke beperking.
- De AutoPhone-magneet kan van invloed zijn op gevoelige medische apparaten of elektronische systemen. Vraag advies aan fabrikanten met betrekking tot toepasselijke veiligheidsmaatregelen als u

de AutoPhone-oplossing gebruikt dichtbij de betreffende gevoelige apparatuur/apparaten (pacemakers en defibrillators). Als de fabrikant geen advies kan verstrekken, houd de magneet of een telefoon met magneet dan minimaal 30 cm van voor magneetveld gevoelige apparaten (bijv. pacemakers).

⚠ AutoPhone voorzorgsmaatregelen

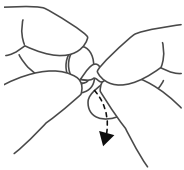
- Als u het signaal verliest of stoorgeluid ervaart als u belt, verplaats dan de magneet naar een andere plek op de hoorn van de telefoon.
- Gebruik alleen magneten geleverd door Interton.

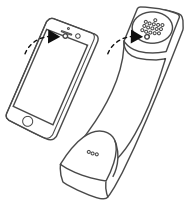
Plaats de AutoPhone-magneet

Plaats de magneet op uw telefoon om de functie AutoPhone te kunnen gebruiken. Volg deze stappen om de magneet correct te plaatsen:

1. Reinig de telefoon grondig.
2. Verwijder de folie van de magneet.
3. Plaats de magneet.







LET OP: Als u niet tevreden bent met de sterkte van AutoPhone, kunt u de positie van de magneet veranderen of extra magneten plaatsen.

Maak de telefoon schoon met een aanbevolen reinigingsmiddel, voordat u de magneet op de (mobiele) telefoon plaatst.

Gebruiksinstructies AutoPhone

1. Houd de telefoon bij uw oor.
2. Als u een kort melodietje hoort, is het telefoonprogramma actief.

LET OP:

- Mogelijk dient u de positie van de telefoon iets te veranderen om AutoPhone goed te laten functioneren en om goed te verstaan tijdens telefoneren.
- Als uw hoorspecialist de Comfort Phone-functionaliteit heeft ingeschakeld, dan wordt het volume van het hoortoestel waarmee niet wordt getelefoneerd automatisch verlaagd.
- Dek de luidsprekeropening niet af met de magneet.
- Als het niet goed werkt, kunt u de magneet verplaatsen om het gebruiksgemak en comfort te verbeteren.
- Als uw hoortoestellen niet consistent naar het telefoonprogramma schakelen, kunt u de magneet verplaatsen of extra magneten aanbrengen.
- Gebruik alleen aanbevolen reinigingsmiddelen.

Geavanceerde opties

Uw hoortoestellen gebruiken in combinatie met iPhone, iPad en iPod touch

De geavanceerde modellen van onze hoortoestellen zijn Made for iPhone, iPad en iPod touch, waarmee u audio rechtstreeks kunt streamen en de hoortoestellen bedienen. .

- Uw hoortoestellen up-to-date houden met de nieuwste software, om optimale prestaties te garanderen.

LET OP: Uw hoortoestellen worden tijdens het installatie- en updateproces uitgeschakeld.

Zorg ervoor dat de hoortoestellen verbonden zijn met de Interton Sound app en dichtbij de iPhone, iPad, iPod touch of Android™ smartphone liggen voordat u de wijzigingen doorvoert.

Deze service werkt alleen als uw apparaat internetverbinding heeft. Uw hoorspecialist geeft u graag meer informatie over hoe dit werkt in combinatie met de Interton Sound app.

Streamen vanaf een Android™-smartphone

Sommige Android-smartphones kunnen audio rechtstreeks streamen naar onze geavanceerde hoortoestelmodellen. Zorg dat uw apparaat voorzien is van Android 10 of hoger en tevens over de functie Android Streaming for Hearing Aids beschikt.

LET OP: Heeft u hulp nodig om deze apparaten te koppelen en te gebruiken in combinatie met uw hoortoestellen? Neem dan contact op met uw hoorspecialist.

Uw hoortoestel gebruiken met smartphone-apps (optioneel)

De smartphone-apps verzenden en ontvangen signalen naar en van uw hoortoestellen via smartphones. Onze smartphone-apps dienen uitsluitend gebruikt te worden met onze hoortoestellen, waarvoor ze ontworpen werden. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid als de app gebruikt wordt voor andere hoortoestellen.

- Schakel de app-notificaties niet uit.
- Installeer updates, zodat de app correct blijft werken.
- De app mag alleen gebruikt worden met Interton hoortoestellen die ervoor bedoeld zijn. Interton aanvaardt geen aansprakelijkheid als de app gebruikt wordt voor andere hoortoestellen.
- Wilt u een gedrukte versie van de handleiding van de smartphone app? Ga dan naar onze website (zie de achterkant van deze handleiding) of vraag hem aan bij de klantenservice.

LET OP:

- Wilt u deze apparaten koppelen en gebruiken met uw hoortoestellen? Neem voor hulp contact op met uw hoorspecialist of ga naar onze website.
- Als uw Android-smartphone met Bluetooth® niet rechtstreeks naar de hoortoestellen kan streamen, dan kunt u gebruik maken van de Phone Clip 2 voor telefoongesprekken.

Vliegtuigmodus (optioneel)

U kunt uw hoortoestellen bedienen met uw smartphone of afstandsbediening. Deze connectie kan toegevoegd worden door uw hoorspecialist. Op sommige plekken moet u echter de draadloze communicatie uitschakelen.

VOORZORGSMAATREGEL: Wanneer u in een vliegtuig stapt of een ruimte betreedt waar RF-zenders verboden zijn, moet u alle draadloze functionaliteiten uitschakelen.

Draadloze communicatie uitschakelen (vliegtuigmodus inschakelen)

1. Open en sluit de batterijlades van de hoortoestellen drie keer binnen 10 seconden.
2. Een dubbele toon gedurende 10 seconden (♫♫) betekent dat het hoortoestel in vliegtuigmodus staat.

LET OP: Het is nodig om beide hoortoestellen afzonderlijk in de vliegtuigmodus te zetten, ook als de synchronisatie is ingeschakeld.

Draadloze communicatie activeren (Vliegtuigmodus uitschakelen)

1. Open en sluit de batterijlades van ieder hoortoestel één keer.
2. De draadloze communicatie wordt na 10 seconden weer geactiveerd.

LET OP: U dient nog eens 15 seconden te wachten nadat de draadloze functie is ingeschakeld, voor u de batterijlade weer opent en sluit. Als u de batterijlade binnen deze 15 seconden opnieuw opent en sluit, wordt de vliegtuigmodus weer ingeschakeld.

Draadloze accessoires

Het draadloze eco-systeem van Interton beschikt over een uitgebreide reeks naadloos op elkaar afgestemde draadloze accessoires.Hiermee kunt u de hoortoestellen bedienen en geluiden zoals spraak en muziek in stereo geluidskwaliteit naar de hoortoestellen streamen.

Hieronder vindt u alle beschikbare draadloze accessoires:

- Met de **TV Streamer 2** kunt u de audio van televisie en bijna iedere andere audiobron naar uw hoortoestellen streamen op een voor u aangenaam geluidsniveau.
- Met de **Simple Remote** wijzigt u het volume, zet u de hoortoestellen op stil en wisselt u van luisterprogramma.
- Met de **Remote Control 2** wijzigt u het volume en de programma´s van uw hoortoestellen, zet u de hoortoestellen op stil en ziet u de instellingen op het display.
- Met de **Phone Clip 2** streamt u telefoongesprekken en stereogeluid rechtstreeks naar uw hoortoestellen. Daarnaast doet hij dienst als eenvoudige afstandsbediening.
- **Micro Mic** is een microfoon die uw gesprekspartner op zijn of haar kleding draagt. Hiermee verbetert het spraakverstaan in rumoerige omgevingen aanzienlijk.
- **Multi Mic** werkt als de **Micro Mic** maar doet ook dienst als tafelmicrofoon, maakt verbinding met ringleidingen en FM-systemen en heeft een mini-jack-ingang voor het streamen van geluid bijvoorbeeld vanaf een computer of muziekspeler.

LET OP:

- Vraag uw hoorspecialist om meer informatie over de draadloze accessoires van Interton.
- Gebruik voor de draadloze functionaliteit alleen draadloze accessoires van Interton. Raadpleeg voor gebruik de handleiding van het betreffende draadloze accessoire van Interton.

Uw hoortoestellen reinigen en onderhouden

Dagelijks onderhoud

LET OP: Houd uw hoortoestel schoon en droog. Maak de hoortoestellen dagelijks schoon met een zachte doek. Om schade door vocht te voorkomen, raden wij het gebruik van een droogbox aan.

LET OP: Gebruik geen alcohol of andere oplosmiddelen om uw hoortoestellen te reinigen. Dit tast de beschermlaag aan.

Onderhoud

Volg onderstaande instructies voor de beste gebruikservaring en om langer plezier te hebben van uw hoortoestellen.

1. Houd uw hoortoestellen schoon en droog.
2. Open de batterijlade om uw hoortoestellen te laten drogen als u ze niet draagt.
3. Veeg de buitenkant na gebruik af met een zachte doek om vet of vocht te verwijderen.
4. Draag uw hoortoestel niet tijdens aanbrengen van cosmetica, parfum, haarlak, aftershave, zonnebrandcrème, etc. Uw hoortoestel kan hierdoor verkleuren of beschadigd raken.
5. Dompel het toestel nooit onder in water of andere vloeistoffen.
6. Laat uw hoortoestellen niet in de buurt van warmtebronnen of in direct intens zonlicht liggen. Hitte kan de behuizing vervormen, de elektronica beschadigen en de buitenkant aantasten.

7. Draag uw hoortoestellen niet tijdens het douchen, zwemmen of in een stoombad.

Oorsmeerfilters vervangen

Op maat gemaakte hoortoestellen hebben soms een oorsmeerfilter dat de toestellen beschermt tegen oorsmeer en vocht. Wij raden u aan om deze te vervangen als dat nodig is.

HF3-oorsmeerfilters vervangen

1. Veeg eerst met het borsteltje over de geluidsuitgang, terwijl deze naar beneden wijst.
2. Plaats het staafje met de schroefdraad in het gebruikte filter en draai voorzichtig met de klok mee.
3. Trek het gebruikte oorsmeerfilter voorzichtig los.
4. Berg het gebruikte filter op door het in het midden van de draaischijf te stoppen en opzij te verplaatsen tot het loslaat.
5. Draai het oorsmeerfiltertooltje om, zoek een nieuw filter in de draaischijf en druk het uiteinde van het staafje in het midden van het filter.
6. Neem het nieuwe filter voorzichtig uit de draaischijf.
7. Plaats het nieuwe filter in de geluidsuitgang.
8. Druk het nieuwe filter in de opening en trek en beweeg tegelijkertijd heen en weer totdat het nieuwe filter op zijn plek zit.

Oorsmeerfilters vervangen

1. Om een oud oorsmeerfilter te vervangen, plaatst u de verwijderzijde van het staafje voorzichtig in het filter, tot de rand. Trek het oorsmeerfilter er langzaam recht uit.

2. Plaats nu de andere kant met het nieuwe filter recht in de geluidsuitgang tot deze niet verder kan. Trek het staafje voorzichtig recht naar buiten: het nieuwe oorsmeerfilter blijft op zijn plaats zitten.

LET OP: Door even met de vlakke zijde van het staafje op het nieuwe filter te drukken bent u er zeker van dat het filter goed geplaatst is.

Wordt er een ander soort oorsmeerfilter gebruikt of hebben uw hoortoestellen helemaal geen oorsmeerfilter, raadpleeg dan uw hoorspecialist voor de juiste instructies.

VOORZORGSMAATREGEL: Gebruik alleen originele verbruiksartikelen, zoals oorsmeerfilters, van de fabrikant.

Algemene waarschuwingen en voorzorgsmaatregelen

⚠ Algemene waarschuwingen

1. Raadpleeg uw hoorspecialist als u vermoedt dat er een vreemd voorwerp in uw gehoorgang zit, als u huidirritatie ondervindt of als u last heeft van overmatig oorsmeer bij het dragen van uw hoortoestel.
2. Verschillende soorten straling, bijvoorbeeld van NMR-, MRI- of CT-scanners kunnen uw hoortoestel beschadigen. Draag uw hoortoestel daarom niet tijdens dit soort scanprocedures. Andere soorten straling zoals van inbraakalarm, bewegingsmelders, radioapparatuur, mobiele telefoons, etc. bevatten minder energie en beschadigen uw hoortoestel niet. Ze kunnen echter wel tijdelijk de geluidskwaliteit van uw hoortoestellen beïnvloeden of ongewenste geluiden veroorzaken.
3. Draag uw hoortoestel niet in mijnen, olievelden of andere explosieve ruimten, tenzij deze ruimten zijn vrijgegeven voor het gebruik van hoortoestellen.
4. Laat uw hoortoestellen niet dragen door anderen.
5. Het gebruik van hoortoestellen door kinderen of verstandelijk beperkte mensen moet voor de veiligheid altijd onder toezicht gebeuren. Het hoortoestel bevat kleine onderdelen die verstikkingsgevaar kunnen opleveren. Let erop dat u kinderen niet zonder toezicht achterlaat met het hoortoestel.
6. Hoortoestellen mogen alleen gebruikt worden zoals ingesteld door uw hoorspecialist. Onjuist gebruik kan leiden tot plotseling en permanent gehoorverlies.
7. Waarschuwing voor hoorspecialisten: Bij hoortoestellen waarvan het maximum geluidsniveau 132 dB SPL overschrijdt (gemeten met een oorsimulator volgens IEC 60711:1981) dient u extra zorgvuldig te zijn bij het aanpassen. Het risico bestaat dat het gehoor anders nog verder beschadigd raakt.

8. Schakel de draadloze functionaliteit uit door de vliegtuigmodus te gebruiken in ruimten waar het uitstralen van radiofrequentie verboden is.
9. Gebruik het hoortoestel niet als het defect is.
10. Een power-hoortoestel kan zeer luid geluid produceren ter compensatie van ernstig tot zeer ernstig gehoorverlies. Het risico bestaat dat het gehoor anders nog verder beschadigd raakt.
11. Externe apparatuur die is aangesloten op het elektriciteitsnet moet voldoen aan de veiligheidsvoorschriften IEC 60601-1, IEC 60065, EN/IEC 62368-1 of IEC 60950-1, zoals van toepassing (bedrade aansluitingen, bijvoorbeeld HI-PRO, SpeedLink).

LET OP:

Gebruik voor de draadloze functionaliteit alleen ondersteunde draadloze accessoires. Informatie over bv. koppelen vindt u in de gebruikershandleiding van het betreffende draadloze accessoire.

⚠ Algemene voorzorgsmaatregelen

1. Als de draadloze functionaliteit is geactiveerd, maakt het toestel gebruik van digitaal gecodeerde transmissie voor communicatie met andere draadloze apparatuur. Hoewel onwaarschijnlijk, kunnen elektronische apparaten in de buurt beïnvloed worden. Vergroot in dat geval de afstand tussen het hoortoestel en desbetreffende apparatuur.
2. Gebruik alleen originele accessoires van de producent, zoals oorsmeerfilters.
3. Koppel uw hoortoestellen alleen aan draadloze accessoires die bedoeld en gekwalificeerd zijn voor gebruik met uw hoortoestellen.

Wat u van uw hoortoestel kunt verwachten

- Een hoortoestel herstelt het normale gehoor niet. Ook voorkomt of verbetert een hoortoestel gehoorverlies dat op natuurlijke wijze is ontstaan niet.
- Wij raden u aan om uw hoortoestellen regelmatig te dragen. Bij onregelmatig gebruik profiteert u in de meeste gevallen niet optimaal van uw hoortoestel.
- Het dragen van een hoortoestel is slechts onderdeel van uw gehoorherstel. Soms dient dit te worden aangevuld met gehoortraining en lessen in liplezen.

Oplossen van problemen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Feedback, "fluiten"	Is het hoortoestel juist geplaatst?	Plaats het opnieuw.
	Staat het volume heel hoog?	Zet het volume lager.
	Is er een object (bijv. een hoed of een telefoon) dichtbij het hoortoestel?	Vergroot de afstand tussen het toestel en het object.
	Zit er veel oorsmeer in uw oor?	Raadpleeg uw huisarts.
Geen geluid.	Staat het hoortoestel aan?	Zet het aan.
	Zit er een batterij in het hoortoestel?	Plaats een nieuwe batterij.
	Is de batterij nog goed?	Vervang hem door een nieuwe.
	Zit er veel oorsmeer in uw oor?	Raadpleeg uw huisarts.
Het geluid is vervormd of zwak	De batterij is leeg	Neem contact op met uw hoorspecialist.
	Zit er vuil op de batterij?	Maak hem schoon of vervang hem door een nieuwe.
	Is uw toestel vochtig geworden?	Gebruik een droogmiddel (droogbox).

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Batterij is erg snel leeg	Heeft uw hoortoestel lang aangestaan?	Schakel uw hoortoestellen altijd uit wanneer u ze niet gebruikt, zoals ‘s nachts.
	Is de batterij oud?	Controleer de houdbaarheidsdatum op de verpakking van de batterij.

⚠ Waarschuwing voor hoorspecialisten (alleen VS)

Een hoorspecialist dient, vóór verstrekking van een hoortoestel, een potentiële drager van hoortoestellen te adviseren direct advies in te winnen bij een bevoegd arts (bij voorkeur een oorspecialist) als via ondervraging, observatie of inzien van andere beschikbare informatie over de potentiële gebruiker blijkt dat er sprake is van:

1. Zichtbare aangeboren of traumatische misvorming van het oor.
2. Geschiedenis van actieve drainage van het oor de afgelopen 90 dagen.
3. Plotseling of sterk progressief gehoorverlies in de afgelopen 90 dagen.
4. Acute of chronische duizeligheid.
5. Eenzijdig gehoorverlies dat plotseling of in de laatste 90 dagen is ontstaan.
6. Audiometrische air-bone gap gelijk aan of groter dan 15 dB bij 500 Herz (Hz), 1000 Hz en 2000 Hz.
7. Zichtbaar bewijs van aanzienlijke ophoping van oorsmeer of een vreemd object in de gehoorgang.
8. Pijn of onaangenaam gevoel in het oor.

Belangrijk voor potentiële hoortoestelgebruikers

Goede gezondheidszorg vereist dat iemand met gehoorverlies wordt onderzocht door een bevoegd arts (bij voorkeur een arts die gespecialiseerd is in aandoeningen van het oor), voordat hij een hoortoestel gaat gebruiken. KNO-artsen zijn bevoegd en gespecialiseerd in aandoeningen van het oor. Het doel van

medisch onderzoek is te zorgen dat alle medisch te behandelen aandoeningen die van invloed zijn op het gehoor, ontdekt en behandeld zijn voor het hoortoestel gebruikt wordt.

Na een medische controle geeft de arts u een schriftelijke verklaring waarin staat dat uw gehoorverlies medisch is vastgesteld en dat u in aanmerking komt voor een hoortoestel. De arts verwijst u naar een audioloog of hoorspecialist voor een gehoortest.

De audioloog of hoorspecialist voert een gehoortest uit om te beoordelen hoe goed u hoort zónder en later mét hoortoestel. Aan de hand van de gehoortest kan de audioloog of hoorspecialist een hoortoestel selecteren en aanpassen aan uw individuele behoeften.

Als u twijfelt of u kunt wennen aan versterking, kunt u vragen om een proefperiode van het hoortoestel. Veel hoorspecialisten bieden de mogelijkheid om een hoortoestel een periode te dragen tegen een vastgestelde bijdrage. Na deze periode kunt u bepalen of u het hoortoestel wilt kopen.

Federale wetgeving beperkt de verkoop van hoortoestellen tot personen die een medische verklaring van een bevoegd arts hebben. De federale wetgeving staat een volledig geïnformeerde volwassene toe een afstandsverklaring te tekenen waarin hij afziet van de medische evaluatie op religieuze of persoonlijke gronden, die een onderzoek door een arts niet toestaan. Het tekenen van een dergelijke afstandsverklaring is niet de beste optie voor uw gezondheid en wordt sterk afgeraden.

Kinderen met gehoorverlies

Naast een bezoek aan een arts voor een medisch onderzoek, moet een kind met gehoorverlies doorverwezen worden naar een audioloog voor onderzoek en revalidatie. Dit is noodzakelijk omdat

gehoorverlies problemen kan veroorzaken bij de taalontwikkeling, het onderwijs en de sociale groei van het kind. Een audioloog is getraind en gekwalificeerd om te helpen bij de evaluatie en de revalidatie van een kind met gehoorverlies.

Tinnitusbeheer

Tinnitus Sound Generator-module

Uw hoortoestellen zijn voorzien van de Interton (Tinnitus Sound Generator)-module.TSG De Tinnitus Sound Generator (TSG) is een softwaremodule die geluiden genereert voor tinnitusbehandelprogramma's om tijdelijk verlichting te bieden bij tinnitus. De TSG genereert geluiden die zijn aangepast aan uw persoonlijke voorkeuren en aan de specifieke therapeutische wensen zoals vastgesteld door uw arts, audioloog of hoorspecialist. Afhankelijk van de geselecteerde hoortoestelprogramma en de omgeving waarin u zich bevindt, kunt u het therapeutische geluid waarnemen dat lijkt op een voortdurende of fluctuerende ruis.

Gebruik van de TSG-module - (alleen VS)

De Tinnitus Sound Generator -module is een instrument dat geluiden genereert die gebruikt worden in een tinnitusbehandelprogramma om tijdelijk verlichting te bieden bij tinnitus. Het product is voornamelijk bestemd voor volwassenen ouder dan 18 jaar. Dit product kan ook gebruikt worden voor kinderen vanaf 5 jaar oud.

De Tinnitus Sound Generator-module is bedoeld voor hoorspecialisten die mensen met tinnitus behandelen alsmede mensen met conventionele gehooraandoeningen. Het instellen van de Tinnitus Sound Generator-module dient gedaan te worden door een hoorspecialist die deelneemt aan een tinnitusbehandelprogramma.

Gebruikersinstructies voor de TSG-module

Beschrijving van het toestel

De Tinnitus Sound Generator (TSG) is een softwaremodule die geluiden genereert voor tinnitusbehandelprogramma's om tijdelijk verlichting te bieden bij tinnitus.

Hoe werkt het toestel

De TSG-module is een op frequentie en amplitude gebaseerde witte ruisgenerator. Het ruisniveau en de frequentie-eigenschappen kunnen worden aangepast aan uw specifieke therapeutische behoeften, zoals vastgesteld door uw arts, audioloog of hoorspecialist.

Uw arts, audioloog of hoorspecialist kan de gegenereerde ruis voor u moduleren om het aangenamer te doen klinken. Het geluid lijkt dan bijvoorbeeld op het breken van golven op de kust.

Modulatieniveau en -snelheid kunnen ook aangepast worden aan uw wensen en behoeften. Met een extra optie die uw hoorspecialist kan activeren, kunt u vooraf ingestelde natuurgeluiden selecteren, zoals brekende golven of stromend water.

Als u twee draadloze hoortoestellen heeft die Ear-to-Ear synchronisatie ondersteunen, kan deze functie door uw hoorspecialist ingeschakeld worden. Hierdoor synchroniseert de Tinnitus Sound Generator het geluid in beide hoortoestellen.

Als u alleen in rustige omgevingen last heeft van tinnitus, kan uw arts, audioloog of hoorspecialist de TSG-module zo instellen dat deze alleen hoorbaar is in die omgevingen. Het volume kunt u bijstellen met de

volumeregelaar. Uw arts, audioloog of hoorspecialist zal samen met u bepalen of een dergelijke regelaar nodig is.

Bij hoortoestellen waarbij ear-to-ear synchronisatie is ingeschakeld, kan uw hoorspecialist ook gesynchroniseerde omgevingssturing inschakelen. Hiermee wordt het TSG-geluidsniveau automatisch tegelijkertijd aangepast in beide hoortoestellen, afhankelijk van het volume van het achtergrondgeluid. Als het hoortoestel daarnaast een volumeregelaar heeft, kunnen de omgevingssturing en de volumeregelaar naast elkaar gebruikt worden om het ruisniveau in beide hoortoestellen aan te passen.

De wetenschappelijke concepten die de basis vormen voor het toestel

De TSG-module biedt geluidsverrijking met als doel het tinnitusgeluid te omgeven met een neutraal geluid dat eenvoudig te negeren is. Geluidsverrijking is een belangrijk onderdeel van de meeste methoden voor tinnitusbeheer, zoals Tinnitus Retraining Therapy (TRT).

Om gewenning aan tinnitus te ondersteunen, dient deze hoorbaar te zijn. Het ideale niveau van de TSG-module moet daarom zo ingesteld worden dat het mengt met de tinnitus, zodat u zowel de tinnitus als het toegepaste geluid kunt waarnemen.

In de meeste gevallen kan de TSG-module ook ingesteld worden om het tinnitusgeluid te maskeren, voor tijdelijke verlichting middels een prettigere en regelbare geluidsbron.

TSG Volumeregelaar

De geluidsgenerator is door de hoorspecialist ingesteld op een specifiek geluidsniveau. Als u de geluidsgenerator inschakelt, staat het volume op deze optimale instelling. Daarom hoeft u het volume

waarschijnlijk niet handmatig te wijzigen. De volumeregelaar biedt de mogelijkheid het volume of de hoeveelheid stimulus aan te passen aan de voorkeur van de gebruiker. Het volume van de Tinnitus Sound Generator kan alleen binnen de marge die door de hoorspecialist is ingesteld aangepast worden.

De volumeregelaar is een extra optie in de TSG-module om het uitgangsniveau van de geluidsgenerator bij te stellen.

TSG gebruiken met smartphone-apps

De bediening van de Tinnitus Sound Generator via knoppen op het hoortoestel kan uitgebreid worden met draadloze bediening vanaf een bedieningsapp voor TSG op uw smartphone of mobiele apparaat. Deze functie is beschikbaar voor ondersteunde hoortoestellen als een hoorspecialist de TSG-functie tijdens het aanpassen van het hoortoestel heeft ingeschakeld.

LET OP: om apps te gebruiken, moet het hoortoestel verbonden zijn met de smartphone of met het mobiele apparaat.

TSG - Technische specificaties

Signaalverwerkingstechnologie: Digitaal.

Beschikbare geluiden

Het witte ruissignaal kan op de volgende manieren geconfigureerd worden:

High-pass filter	Low-pass filter
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

De amplitude van het witte ruissignaal kan gemoduleerd worden met een modulatiediepte van maximaal 14 dB.

⚠ Voorgeschreven gebruik van een Tinnitus Sound Generator hoortoestel

De TSG mag alleen gebruikt worden op voorschrift van een arts, audioloog of hoorspecialist. Om permanente gehoorschade te voorkomen, is de maximale gebruiksduur per dag afhankelijk van het volume van het gegenereerde geluid.

Neem om TSG aan te passen contact op met uw hoorspecialist.

Ervaart u bijwerkingen door het gebruik van de geluidsgenerator zoals duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, verminderd gehoor of toegenomen perceptie van de tinnitus? Stop dan direct met het gebruik van de geluidsgenerator en vraag om medisch advies.

Kinderen en lichamelijk of verstandelijk beperkte gebruikers hebben training nodig van een arts, audioloog, hoorspecialist, toeziend ouder of voogd voor het plaatsen en verwijderen van het toestel met de TSG-module.

Belangrijk voor potentiële gebruikers van geluidsgenerators

Een tinnitusmaskeerder is een elektronisch apparaat dat geluid genereert met voldoende intensiteit en bandbreedte om interne geluiden te maskeren. Hij wordt ook gebruikt als hulpmiddel bij het horen van externe geluiden en spraak.

Goede gezondheidszorg vereist dat iemand met tinnitus wordt onderzocht door een bevoegd arts (bij voorkeur een arts die gespecialiseerd is in aandoeningen van het oor), voordat hij of zij een geluidsgenerator gaat gebruiken. KNO-artsen zijn bevoegd en gespecialiseerd in aandoeningen van het oor.

Het doel van een medisch onderzoek is ervoor te zorgen dat alle medisch te behandelen aandoeningen die van invloed zijn op tinnitus ontdekt en behandeld zijn, voordat de geluidsgenerator wordt gebruikt.

De geluidsgenerator is een instrument voor het genereren van geluiden dat gebruikt worden onder deskundige begeleiding en/of in een tinnitusbehandelprogramma om de effecten van tinnitus te verlichten.

Waarschuwingen

⚠ **WAARSCHUWING:**

- Geluidsgenerators kunnen gevaar opleveren als ze niet goed worden gebruikt.
- Een geluidsgenerator mag alleen worden gebruikt op voorschrift van een arts, audioloog of hoorspecialist.
- Geluidsgenerators zijn geen speelgoed. Houd ze daarom buiten bereik van iedereen die zichzelf hiermee schade toe kan brengen (met name kinderen en huisdieren).

⚠ **VOORZORGSMAATREGEL:**

- Ervaart u bijwerkingen door het gebruik van de geluidsgenerator, zoals duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, verminderd gehoor of toegenomen perceptie van de tinnitus? Stop dan

met het gebruik van de geluidsgenerator en zoek medisch advies.

- Om onbedoeld gebruik door kinderen of mensen met een fysieke of mentale beperking te voorkomen, dient de volumeregelaar zo geconfigureerd te worden dat het outputniveau bij hen alleen verlaagd kan worden.
- Kinderen en mensen met een fysieke of mentale beperking mogen het TSG-hoortoestel alleen onder toezicht van een volwassene dragen.

⚠ Tinnitus Sound Generator-waarschuwing voor hoorspecialisten

De hoorspecialist dient een potentiële gebruiker van een geluidsgenerator direct door te verwijzen naar een bevoegd (oor)arts als wordt vastgesteld (via ondervraging, observatie of inzien van andere beschikbare informatie) dat er sprake is van:

1. Zichtbare aangeboren of traumatische misvorming van het oor.
2. Geschiedenis van actieve drainage van het oor de afgelopen 90 dagen.
3. Plotseling of sterk progressief gehoorverlies in de afgelopen 90 dagen.
4. Acute of chronische duizeligheid.
5. Eenzijdig gehoorverlies dat plotseling of in de laatste 90 dagen is ontstaan.
6. Audiometrische air-bone gap gelijk aan of groter dan 15 dB bij 500 Herz (Hz), 1000 Hz en 2000 Hz.
7. Zichtbaar bewijs van aanzienlijke ophoping van oorsmeer of een vreemd object in de gehoorgang.

8. Pijn of onaangenaam gevoel in het oor.

⚠ **VOORZORGSMAATREGEL:** De maximale output van de geluidsgenerator valt binnen het bereik dat gehoorverlies kan veroorzaken volgens de OSHA-normen. In overeenstemming met NIOSH-aanbevelingen mag de gebruiker de geluidsgenerator niet langer dan acht (8) uur per dag gebruiken als deze is ingesteld op 85 dB SPL of hoger. Als de geluidsgenerator is ingesteld op een niveau van 90 dB SPL of hoger dan mag de gebruiker de geluidsgenerator niet langer dan twee (2) uur per dag gebruiken. De geluidsgenerator mag nooit op oncomfortabele geluidsniveaus gebruikt worden.

⚠ Tinnitus Sound Generator voorzorgsmaatregelen

1. Ervaart u bijwerkingen door het gebruik van de geluidsgenerator, zoals duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn, verminderd gehoor of toegenomen perceptie van de tinnitus? Stop dan met het gebruik van de geluidsgenerator en zoek medisch advies.
2. Stop het gebruik van de geluidsgenerator als u een van de volgende zaken ervaart en vraag direct advies aan een arts:
   a. Zichtbare aangeboren of traumatische misvorming van het oor.
   b. Geschiedenis van actieve drainage van het oor de afgelopen 90 dagen.
   c. Plotseling of sterk progressief gehoorverlies in de afgelopen 90 dagen.
   d. Acute of chronische duizeligheid.

e. Eenzijdig gehoorverlies dat plotseling of in de laatste 90 dagen is ontstaan.

f. Zichtbaar bewijs van aanzienlijke ophoping van oorsmeer of een vreemd object in de gehoorgang.

g. Pijn of onaangenaam gevoel in het oor.

3. Stop het gebruik van de geluidsgenerator en vraag direct advies aan uw hoorspecialist als u veranderingen in de perceptie van de tinnitus, ongemak of verminderde spraakperceptie ervaart tijdens het gebruik van de Tinnitus Sound Generator.
4. De volumeregelaar is een optie in de TSG-module die gebruikt wordt voor het aanpassen van het outputniveau van de geluidsgenerator. Om onbedoeld gebruik door kinderen of mensen met een fysieke of verstandelijke beperking te voorkomen, moet de volumeregelaar zo geconfigureerd zijn dat het uitgangsniveau alleen verlaagd kan worden.
5. Kinderen en mensen met een fysieke of mentale beperking mogen het TSG-hoortoestel alleen onder toezicht van een volwassene dragen.
6. Het aanpassen van de Tinnitus Sound Generator-instellingen met behulp van een smartphone app, mag bij minderjarigen alleen door de ouder of wettelijke voogd worden gedaan.

Juridische informatie

Garantie en reparaties

De fabrikant geeft garantie op hoortoestellen in geval van fabricage- of materiaalfouten, zoals beschreven in de van toepassing zijnde garantiedocumenten. Conform het servicebeleid belooft de fabrikant een functionaliteit te garanderen die op zijn minst gelijk is aan die van het originele hoortoestel. Als mede-ondertekenaar van het United Nations Global Compact-initiatief heeft de producent zich eraan gecommitteerd om zijn servicebeleid uit te voeren volgens de gangbare milieuvriendelijke normen. Hoortoestellen kunnen daarom, naar inzicht van de fabrikant, vervangen worden door nieuwe producten of door producten gefabriceerd uit nieuwe of gerepareerde gebruikte onderdelen, of gerepareerd met nieuwe of in nieuwstaat teruggebrachte componenten. De garantietermijn van de hoortoestellen staat op uw garantiebewijs dat verstrekt wordt door uw hoorspecialist.

Heeft uw hoortoestel onderhoud nodig, neem dan contact op met uw hoorspecialist.

Hoortoestellen die niet goed functioneren, moeten door een gekwalificeerd technicus worden gerepareerd. Probeer nooit zelf de behuizing van het hoortoestel te openen, anders vervalt het recht op garantie.

Temperatuurtest, transport en opslaginformatie

Onze hoortoestellen worden onderworpen aan diverse temperatuur- en vochttesten tijdens verwarmingscycli tussen -25 °C en +70 °C volgens interne en industriestandaards.

Tijdens normaal gebruik mag de temperatuur niet buiten 0 °C tot +45 °C komen, bij een relatieve vochtigheid van 90% , niet-condenserend. Een atmosferische druk tussen 500 hPa en 1100 hPa is acceptabel.

Tijdens transport of opslag mag de temperatuur niet buiten -20 °C tot +60 °C komen bij een relatieve vochtigheid van 90% RH, niet-condenserend (gedurende beperkte tijd).

Verklaring

Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC- en de ISED-regels. Gebruik is alleen toegestaan als het aan de volgende twee voorwaarden voldoet:

1. Dit apparaat mag geen storende interferentie veroorzaken.
2. Dit apparaat moet elke interferentie accepteren, inclusief interferentie die een mogelijk ongewenst werking veroorzaakt.

LET OP: Deze apparatuur is getest en voldoet aan de eisen die aan een Klasse B digitaal apparaat worden gesteld, overeenkomstig deel 15 van de FCC-regels en ISED-regels. Deze regels zijn opgesteld om een redelijke bescherming te bieden tegen storende interferentie wanneer het apparaat functioneert in een woonomgeving. Deze apparatuur genereert en gebruikt radiofrequentie-energie en kan dit ook uitstralen. Als de installatie en het gebruik van de apparatuur niet volgens de instructies wordt uitgevoerd, kan dat leiden tot storende interferentie op radiocommunicatie.

Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden bij een individuele installatie. U controleert of dit apparaat storende interferentie veroorzaakt op radio- of televisieontvangst door het uit en aan te zetten. U kunt de interferentie wellicht corrigeren met een van de volgende maatregelen:

- Verplaats of richt de antenne van de ontvanger opnieuw.
- Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.

– Sluit dit apparaat op een ander voedingscircuit aan dan de ontvanger.

– Raadpleeg de verkoper of een ervaren radio-/televisiemonteur.

Veranderingen of modificaties kunnen het recht op gebruik van dit apparaat ongeldig maken.

De producten zijn in overeenstemming met de volgende wettelijke vereisten:

- In de EU: Het toestel voldoet aan de Essentiële Vereisten volgens Annex 1 van de Richtlijn 93/42/EEC voor medische apparatuur (MDD).
- Hierbij verklaart Interton A/S dat de radioapparatuurtypes CSX10, CSI12 en CSI13 in overeenstemming zijn met Richtlijn 2014/53/EU.
- De volledige tekst van de Europese conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.interton.com/legal.
- In de VS: FCC CFR 47 Deel 15, subonderdeel C.
- In landen buiten de EU en de VS gelden andere internationale reglementaire vereisten. Zie voor desbetreffende gebieden de nationaal geldende vereisten.
- In Canada: deze hoortoestellen zijn gecertificeerd volgens de regels van ISED.
- Japanse radiowetgeving en Japanse zakelijke telecommunicatiewetgeving. Dit toestel is goedgekeurd conform de Japanse radiowetgeving (電波法) en de Japanse zakelijke telecommunicatiewetgeving (電気通信事業法). Dit apparaat mag niet aangepast worden (anders wordt het toegekende toewijzingsnummer ongeldig).

Typebenamingen

De hoortoesteltypes beschreven in deze gebruikershandleiding zijn:

CSI12,FCC ID: X26CSI12, IC: 6941C-CSI12; **CSI13**,FCC ID: X26CSI13, IC: 6941C-CSI13, en **CSX10,** FCC ID: X26, CSX10:IC 6941C-CSX10.

Dit apparaat bevat een RF-zender die werkt in het frequentiebereik 2,4 GHz - 2,48 GHz.

Hoortoestelvarianten

Completely-in-the-canal (CIC) hoortoestellen (inclusief type CSX10 met FCC ID X26CSX10, IC-nummer 6941C-CSX10 -modellen) met batterij type 10A, zijn beschikbaar in de volgende varianten:

MV6CIC-W-LP, MV4CIC-W-LP, MV3CIC-W-LP,
MV6CIC-W-MP, MV4CIC-W-MP, MV3CIC-W-MP,
MV6CIC-W-HP, MV4CIC-W-HP, MV3CIC-W-HP

In-the-canal (ITC) hoortoestellen (inclusief type CSI12 met FCC ID X26CSI12, IC-nummer 6941C-CSI12 -modellen) met batterijtype 312, zijn beschikbaar in de volgende uitvoeringen:

MV6ITC-DW-MP, MV4ITC-DW-MP, MV3ITC-DW-MP,
MV6ITC-DW-HP, MV4ITC-DW-HP, MV3ITC-DW-HP,
MV6ITC-DW-UP, MV4ITC-DW-UP, MV3ITC-DW-UP

In-het-oor (IHO) hoortoestellen (inclusief type CSI13 met FCC ID X26CSI13, IC-nummer, model 6941C-CSI13) met batterijtype 312 of 13, zijn beschikbaar in de volgende uitvoeringen:

MV6ITE-DW-MP, MV4ITE-DW-MP, MV3ITE-DW-MP,
MV6ITE-DW-HP, MV4ITE-DW-HP, MV3ITE-DW-HP,
MV6ITE-DW-UP, MV4ITE-DW-UP, MV3ITE-DW-UP

Het nominaal uitgezonden RF-uitgangsvermogen is: :

CSI12: + 1,36 dBm - **CSI13**: + 1,36 dBm - **CSX10**: + 2,5 dBm.

Symbolen

WAARSCHUWING: Wijst op een situatie die kan leiden tot ernstig letsel.

VOORZORGSMAATREGEL: Wijst op een situatie die kan leiden tot licht en matig letsel.

Adviezen en tips voor optimaal gebruik van uw hoortoestel.

De apparatuur bevat een RF-zender.

Volg de gebruiksinstructies.

Gooi uw hoortoestellen en batterijen niet weg bij het huishoudelijk afval. Uw hoortoestellen en batterijen dienen verwerkt te worden op een locatie die bedoeld is voor elektronisch afval, of u kunt ze inleveren bij uw hoorspecialist. Vraag uw hoorspecialist naar de juiste manier van weggooien van hoortoestellen.
LET OP: Er kunnen specifieke regels gelden in uw land.

Dit product valt onder Type B contactonderdelen.

Voldoet aan ACMA-vereisten.

Complies with IMDA Standards DA105282

Voldoet aan IMDA-standaards.

Aanvullende informatie

Technische specificaties

Model hoortoestel	**Maximale output** (Gegevens in overeenstemming met IEC60118-0 Editie 3.0 2015-06, IEC60118-7 en ANSI S3.22-2009, voedingsspanning 1,3 V)
Alle Low Power (LP)-modellen,(CIC-modellen)	114 dB SPL (typisch)
Alle Medium Power (MP)-modellen	118 dB SPL (typisch)
Alle High Power (HP)-modellen	120 dB SPL (typisch)
Alle Ultra Power (UP)-modellen, (geen CIC-modellen)	129 dB SPL (typisch)

Kennisgeving

Delen van deze software zijn geschreven door Kenneth Mackay (micro-ecc) en er is een licentie verschaft onder de volgende voorwaarden:

Copyright ®2014, Kenneth MacKay. Alle rechten voorbehouden.

Herdistributie en gebruik in broncode en binaire vorm, al dan niet gewijzigd, zijn toegestaan mits er aan de volgende voorwaarden wordt voldaan:

- * Herdistributie van broncode moet in overeenstemming zijn met bovenstaande copyrightmelding, deze lijst met voorwaarden en de volgende disclaimer.
- * Herdistributie in binaire vorm moet bovenstaande copyright-melding, deze lijst met voorwaarden en de volgende disclaimer in de documentatie en/of andere materialen bevatten die geleverd worden bij de distributie.

DEZE SOFTWARE WORDT DOOR DE COPYRIGHT-HOUDERS GELEVERD "AS IS" EN ALLE UITDRUKKELIJKE EN IMPLICIETE GARANTIES, INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT DE GEÏMPLICEERDE GARANTIES VAN VERKOOPBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL WORDEN AFGEWEZEN. IN GEEN ENKEL GEVAL ZIJN DE COPYRIGHT-HOUDER OF DEELNEMERS AANSPRAKELIJK VOOR DIRECTE, INDIRECTE, SPECIALE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE (INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT AANKOOP VAN VERVANGENDE GOEDEREN OF DIENSTEN, VERLIES VAN GEBRUIK OF GEGEVENS, WINSTDERVING OF BEDRIJFSONDERBREKING), HOE DAN OOK VEROORZAAKT EN OP BASIS VAN IEDERE AANSPRAKELIJKHEIDSTHEORIE, ZOWEL IN CONTRACT, STRIKTE AANSPRAKELIJKHEID OF

ONRECHTMATIGE DAAD (INCLUSIEF NALATIGHEID OF ANDERSZINS) OP ENIGERLEI WIJZE VOORTVLOEIEND UIT HET GEBRUIK VAN DEZE SOFTWARE, ZELFS INDIEN GEADVISEERD OVER DE MOGELIJKHEID VAN DERGELIJKE SCHADE.

LET OP: Het gebruik van de Made for Apple-badge betekent dat een accessoire bedoeld is om specifiek te koppelen aan een iPhone, iPad en iPod touch en dat deze is gecertificeerd door de ontwikkelaar om te voldoen aan de prestatienormen van Apple. Apple is niet verantwoordelijk voor het functioneren van dit apparaat of de naleving van veiligheids- en wetgevende reguleringen.

© 2021 GN Hearing A/S. Alle rechten voorbehouden. Interton is een handelsmerk van GN Hearing A/S. Apple, het Apple-logo, iPhone, iPad en iPod touch zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de Verenigde Staten en andere landen. App Store is een handelsmerk van Apple Inc., gedeponeerd in de VS en andere landen. Android, Google Play en het Google Play-logo zijn handelsmerken van Google LLC. Het Bluetooth-woordmerk en de Bluetooth-logo's zijn geregistreerde handelsmerken in eigendom van Bluetooth SIG, Inc.

Interton GN

Geproduceerd conform EU
Medische richtlijn
93/42/EEG:

Internationaal Hoofdkantoor
Interton A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Denemarken
Tel.: +45 4575 1111
interton.com
CVR-nr. 55082715

CE
0297

Vragen met betrekking tot de EU Richtlijn Medische apparaten 93/42/EEC, of EU Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU dienen gericht te worden aan Interton A/S.

4013880O2NL-21.03-Rev.A